



Integrationslotsen Offenbach

0176-71172990

lotsen@fzof.de

www.fzof.de/integrationslotsen

Informationen

Deutsch.....	2
العربية.....	3
درى.....	4
English.....	5
Français.....	6
Русско.....	7
Türkçe.....	8



Herzlich willkommen bei den Offenbacher Integrationslotsen!

Sie sind neu in Offenbach. Sie haben viele Fragen. Wir helfen Ihnen.

Wir gehen mit Ihnen zu wichtigen Stellen in der Stadt, wir zeigen, wo Sie Hilfe bekommen.

Das sind zum Beispiel:

- Die MainArbeit
- Die Behörden
- Der Sportverein
- Die Schule
- Der Kindergarten
- Der Arzt
- Und noch viel mehr.

Kommen Sie zu uns. Wir freuen uns auf Sie!

Hilfe
kostenfrei

Sie erreichen uns jeden Montag
von 11–12 Uhr hier:

Freiwilligenzentrum Offenbach e.V.

📍 Domstraße 81
63067 Offenbach

☎ 069 82367039

✉ info@fzof.de





من هم Offenbacher Integrationslotsen ؟

نحن مجموعة من سكان اوفنباخ ,رجال ونساء من اعمار واصول مختلفة ,تطوعنا لمساعدتكم .

في مد جسور التفاهم في مجتمعنا من خلال

- تقديم المساعدة للتفاهم مع المكاتب والمصالح الحكومية ,مكاتب تقديم النصائح والرعاية ومختلف الانديةالخ
- صطحابكم الى الحضانات ,المدارس ,الاطباء وكذلك البنوكالخ
- قيامنا بالترجمة الى لغاتكم الام عند الحاجة لذلك ولكننا لسنا مترجمين محلفين .
- قيامنا باطلاعكم واخباركم بكافة العروض في المدينة مثل العروض التعليمية ,الثقافية والترفيهيةالخ
- قيامنا بتقديم لكم الدعم المتخصص ومساعدتكم حتى مرحلة الاعتماد الكلي على النفس .
- لقد تم تأهيلنا للقيام مهمة مساعدتكم بشكل احترافي.

خدماتنا متاحة لكل من يحتاج اليها

- لكل القادمون الجدد الى مدينة اوفنباخ
- للمكاتب والمصالح الحكومية
- الاطباء ,البنوك,المدارس وكذلك الحضانات .
- الاندية والمزيد .

مجانا

مساعدتنا لكم مجانية تماما





Offenbacher Integrationslotsen

پیشتیان شما - همراه شما - رهنماء شما

کیست (die Offenbacher Integrationslotsen) ؟

فعالیت ما همه زن و مرد، پیر و جوان با گذشته متعلق به ملل مختلف افتخاری میباشد.

بدین وسیله ما رول پل ارتباط رابین جامعه تمثیل میکنیم :

- ما مدد و رهنماء درآشنایی شما با دوایر و ادارات رسمی و غیررسمی، مراکز مشورتی واتحادیه ها و غیره مراجعه هستیم.
- ما شمارا به کودکستانها، مکاتب (مدارس)، بانکها، مراکز صحتی ... همراهی میکنیم .
- درصورت ضرورت میتوانیم اسناد و مدارک شمارا ترجمه نمایم بادر نظر داشت اینکه ما دارالترجمه رسمی نمیشیم.
- ما میتوانیم شمارا از تازه ترین تصامیم وپیشنهادات شهر آگاه سازیم (تعلیمی و تحصیلی، کلتوری واجتماعی، تفریحی).
- ما شمارا با کمک بموقع ودقیق مستقل ومتکی بخود میسازیم .
- فعالیت ما متکی به همکاریان مجرب ما میباشد.

فعالیت ما همگانی میباشد :

- برای افراد تازه وارد از سائیر ملل جهان به افنباخ
- برای دفاتر و ادارات رسمی و غیررسمی
- برای مراکز صحتی، بانکها، مکاتب (مدارس)، کودکستانها
- برای اتحادیه ها و غیره مراجع

کمک
مجانی





Welcome to the Offenbacher Integrationslotsen!

You are new in Offenbach? You have many questions? We will help you! We go with you to important offices and facilities in the city, we show you where you can get help.

These are for example:

- MainArbeit
- Authorities
- Sports Clubs
- Schools
- Kindergarten
- Doctors
- Advice Centers
- And much more

Come and join us.
We are looking forward to see you!

Help
for free

You can meet or call us every Monday from 11–12 o'clock:

Freiwilligenzentrum Offenbach e.V.
📍 Domstraße 81
(opposite to the Agentur für Arbeit)
63067 Offenbach
☎ 069 82367039
✉ info@fzof.de





Bienvenue chez les Integrationslotsen à Offenbach

Vous êtes nouveau à Offenbach. Vous avez beaucoup de questions. Nous allons vous aider.
Nous irons avec vous dans des lieux importants de la ville. Nous vous indiquerons où obtenir de l'aide.

Par exemple:

- MainArbeit
- Les organismes publics
- Le club de sport
- L'école
- Le jardin d'enfants
- Le médecin
- Et beaucoup plus

Venez nous voir. Nous nous réjouissons de faire votre connaissance.

Aide
gratuite

Vous pouvez nous joindre tous les lundis de 11.00 h à 12.00 h à l'adresse suivante:

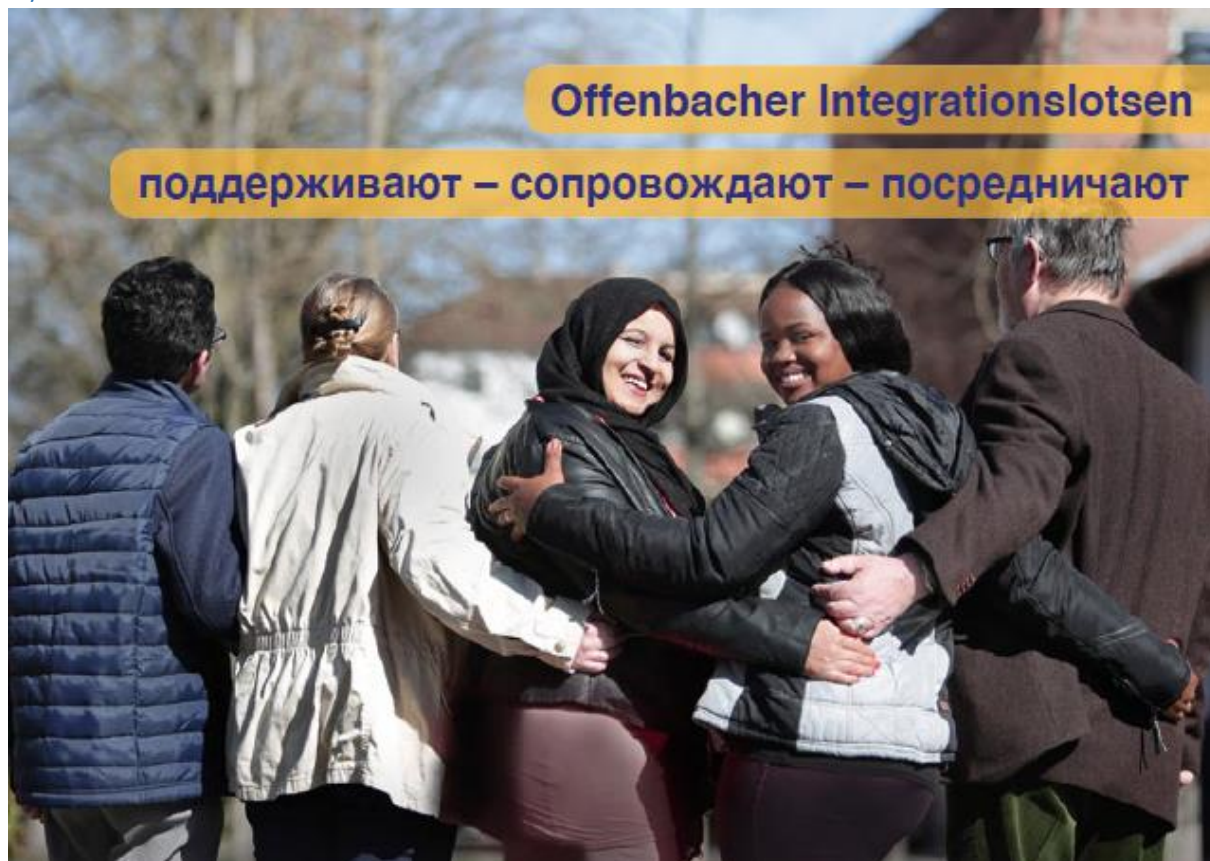
Freiwilligenzentrum Offenbach e.V.

📍 Domstraße 81
63067 Offenbach

☎ 069 82367039

✉ info@fzof.de





Добро пожаловать к Offenbacher Integrationslotsen!

Вы новичок в Оффенбахе. У вас много вопросов. Мы помогаем вам. Мы идем с вами в важные места в городе, мы покажем вам, где можно получить помощь.

Например:

- MainArbeit (Центр занятости)
- Власти
- Спортивный клуб
- Школа
- Детский сад
- Врач

И намного больше.

**Приходите к нам.
Мы ждем встречи с вами!**

Бесплатная
помощь

Вы можете связаться с нами каждый понедельник с 11 до 12 часов здесь:

Freiwilligenzentrum (Волонтерский центр)

📍 Domstraße 81
63067 Offenbach

☎ 069 82367039

✉ info@fzof.de





Offenbacher Integrationslotsen size 'Hoş Geldiniz' diyor.

Offenbach'a yeni mi geldiniz? Bazı sorularınız var ve yardıma mı ihtiyaç duyuyorsunuz? Biz size yardımcı olabiliriz. Şehirdeki önemli randevularınıza sizinle beraber gidebiliriz.

Örneğin:

- Resmi daireler
- Okullar
- Anaokulları
- Doktor muayenehaneleri
- Spor dernekleri
- ve ihtiyaç duyduğunuz daha bir çok yerde.

Bize gelin. Size yardımcı olmaktan mutluluk duyarız.

Ücretsiz
Yardım

Her Pazartesi 11:00-12:00 saatleri arası bize ulaşabilirsiniz. İrtibat için:

Freiwilligenzentrum Offenbach e.V.

📍 Domstraße 81
63067 Offenbach

☎ 069 82367039

✉ info@fzof.de

